

упражнений важно акцентировать внимание не столько на формальной, сколько на смысловой стороне выполняемого грамматического преобразования. Замена одной модели другой не должна быть механической, осуществляемой в отрыве от осознания выражения (описания) конструкцией определенной речевой ситуации, – в этом залог понимания и последующего использования прагматических возможностей тренируемых структур. Ситуативные упражнения являются наиболее эффективным средством формирования навыка свободного продуцирования речи, и в большей мере они востребованы в аудитории инофонов, между тем как упражнения на разграничение значения и условий употребления синтаксических структур и/или лексики актуальны не только для инофонов, но и для носителей русского языка.

Таким образом, при обучении студентов и слушателей квалификационных курсов овладению синтаксическими нормами (в частности, нормами управления) целесообразно отказаться от малоэффективной констатации ошибки и императивного указания исправить ее как от единственных приемов работы. Более продуктивным нам представляется путь ориентации обучаемых на вскрытие и объяснение причин конкретного явления, на наличие (или отсутствие) и характер эффекта, произведенного грамматической ошибкой. В таком случае запоминание и последующее продуцирование синтаксически правильных высказываний приобретает осознанный, мотивированный и устойчивый характер.

Яна Фруктова

Киевский университет им. Бориса Гринченка (Украина)

ПРОЕКТИРОВАНИЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ПРОГРАММ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПОДГОТОВКИ ЖУРНАЛИСТОВ НА ОСНОВЕ КОМПЕТЕНТНОСТНОГО ПОДХОДА

Киевский университет имени Бориса Гринченко в связи с изменениями перечня специальностей профессиональной подготовки специалистов и увеличением автономности высших учебных заведений Украины начал эксперимент по внедрению новых образовательных программ. Группа научно-педагогических работников под руководством доктора филологических наук профессора Бондаревой Е.Е. и кандидата филологических наук (журналистика) Нестеряка Ю.В. разработала программы подготовки журналистов. Объем программы подготовки бакалавров составляет 240 кредитов Европейской кредитно-трансферной системы.

Уровень программы относительно Национальной рамки квалификаций Украины – шестой. Цель программы – предоставить образование в области социальных коммуникаций, подготовка универсального журналиста, ориентированного на деятельность в современных конвергентных средствах массовой информации, студентов с углубленным интересом к определенным отраслям социальных коммуникаций к дальнейшему обучению в магистратуре (медиакоммуникации, журналистика, литературное творчество). Программа дает возможность получить дополнительную квалификацию «Фотокорреспондент», «Специалист по интервьюированию СМИ». Ориентация программы – образовательно-профессиональная. Трудоустройство выпускников возможно в редакциях печатных изданий, телевизионных и радиоорганизациях, издательствах, медиа и онлайн-структурах, в частности информационных агентствах, образовательных учреждениях, политических партиях и общественных организациях (руководитель кружка, журналист, фотокорреспондент, сотрудник пресс-центра, сотрудник отдела по связям с общественностью, сотрудник онлайн-структуры). Продолжение образования: магистратура по журналистике и междисциплинарные программы по социальным коммуникациям (реклама и связи с общественностью, издательское дело и редактирование, медиакоммуникации). На основе критического анализа современной теории и практики профессиональной подготовки журналистов в Украине и мире мы научно обосновали следующий перечень компетенций, на основе которого было отобрано содержание образования. Общие: мировоззренческая, гражданская, коммуникативная, информационная, научно-исследовательская, самообразовательная. Общие профессиональные: ценностно-смысловая – осознание социальной роли профессиональной деятельности, морально-этических принципов ее осуществления. Социально-коммуникационная – обнаружение, продуцирование и передача социального смысла в конкретном социальном времени-пространстве. Информационная – способность к сбору, обработке, хранению, продуцированию, передаче профессионально важной информации с учетом социокультурного контекста; умение выделять общественно значимую информацию из общего информационного потока. Дискурсивная – способность к продуцированию логично выстроенных текстов с учетом экстралингвистических факторов (прагматичных, социокультурных, психологических и других). Тексты, которые рассматриваются в контексте конкретного события, «формы жизни» (репортаж, интервью и т. д.). Стилистическая – способность выбирать способы и формы ис-

пользования языковых средств в каждом конкретном коммуникативном случае, оценивать потенциальные выразительные и эмоциональные возможности языковых средств. Информативная – владение на профессиональном уровне современными инфокоммуникационными технологиями, в частности навыками использования программно-аппаратных средств, работы в электронных сетях, использования ресурсов интернета. Правовая – способность к анализу медиаправа, идентификации правонарушений в данной сфере профессиональной деятельности, принятия превентивных мер. Деонтологическая – готовность осуществлять во время профессиональной деятельности самостоятельный нравственный выбор на основании общечеловеческих ценностей, этических положений и норм профессиональных стандартов в области журналистики. Прогностическая – способность прогнозировать роль СМИ в контексте культурной, политической и социально-экономической жизни общества; умение идентифицировать угрозы и риски в сфере медиа. Социологическая – способность использовать в профессиональной деятельности знания об основных принципах функционирования современного общества и его социальных институтов, сущности социальных процессов и отношений, механизмов формирования социальной структуры, роли СМИ в этих процессах; понимание роли аудитории в потреблении и производстве массовой информации, представление о ее основных характеристиках и методах изучения; осознание природы общественного мнения и смысла гражданского участия в современных СМИ. Психологическая – способность к применению психологических знаний в профессиональной деятельности, в том числе выявление предпосылок и прогнозирование последствий коммуникационных воздействий на массмедийную аудиторию. Педагогическая – готовность к использованию знаний по теории воспитания при осуществлении профессиональной деятельности, реализации профессиональных задач по формированию иерархии ценностей аудитории, ее отношению к процессам и явлениям окружающей действительности, разработки просветительских проектов, реализации концепции медиаобразования населения. Кросс-культурная – готовность к использованию профессионально профилированных знаний по комплексному анализу особенностей развития культуры и традиций этносов с целью осознания их специфики и содержательного своеобразия, определение картины мира определенной социальной группы, ее концептосферы; выявление, продуцирование и воспроизводство социальных смыслов в конкретном социальном времени и пространстве. Исследовательская – выявление актуальных

проблем современной медиасферы и журналистики как социального института, владение методологией теоретического и эмпирического исследования журналистских явлений; переноса научных результатов в процесс организации массовой коммуникации с целью повышения ее эффективности. Проектная – способность к использованию современных положений экономики и бизнеса в профессиональной деятельности, в частности медиапроектов. Креативная – способность к генерированию новых идей и реализации их в конкретных медиапроизведениях/проектах. Акмеологическая – стремление к профессиональному росту, повышению уровня профессиональной квалификации, ответственное отношение к ходу и результатам деятельности, объективная самооценка себя как специалиста, профессиональная рефлексия. К группе специализированно-профессиональных компетенций были отнесены ниже представленные. Кросс-медийная – готовность осуществлять профессиональную деятельность в условиях становления конвергентных медиа, усиление роли интернет-журналистики. Коммуникационно-технологическая – способность к использованию научных положений теории информации и коммуникации, основам психологии и социологии с целью научно обоснованного выбора социально-коммуникационных технологий для создания и продвижения на рынке современных медиапродуктов и медиауслуг. Производственно-технологическая – владение знаниями и навыками по газетно-журнальному, радио-, теле- и интернет-производству, освоение новейших современных инфокоммуникационных технологий создания и продвижения на рынке медиапродуктов и медиауслуг. Медиакритики – способность к аналитическому восприятию и критическому осмыслению содержания и формы материалов СМИ, их оценки, анализа текстовых структур, стиливых параметров медиатекста, эффективности воздействия на массовую аудиторию.

На основании перечисленных компетенций было отобрано содержание учебных дисциплин, усилен их практический компонент, укрупнены дидактические единицы, ликвидировано дублирование учебного материала, пересмотрены программы практик. При этом педагогический опыт убеждает нас в том, что изменение содержания является недостаточным для улучшения результатов обучения. Поэтому внедрение новых образовательных программ предусматривает пересмотр подходов к преподаванию: отказ от репродуктивных методов обучения в пользу продуктивных проблемных, контекстное обучение как моделирование профессионально значимых ситуаций с целью использования теоретических знаний, формирования компонентов компетенций, увеличение

интерактивности педагогического взаимодействия, использование новых неформальных диагностик результатов обучения (кейс-стади, медиапроекты). Лонгитюдное исследование позволит нам проверить эффективность предложенной дидактической системы.

Екатерина Хальпукова

*Белорусский государственный университет,
Чанчуньский институт международной коммерции
(Китайская Народная Республика)*

К ВОПРОСУ О МЕТОДИКЕ РАБОТЫ С ЭКРАНИЗАЦИЕЙ В ИНОСТРАННОЙ АУДИТОРИИ

Работа с кинофильмом, широко используемая в методике обучения иностранным языкам, способствует развитию навыков аудирования, говорения, чтения и письма, а также является основой для медиаобразования студентов-инофонов. Выбор экранизации как своеобразной коммуникативной программы, направленной на определенные ситуации общения, позволяет не только совершенствовать коммуникативную компетенцию иностранцев, но и познакомить их с лингвокультурологическим потенциалом киноверсий литературных произведений и с основными концептами русской культуры. В иностранной аудитории при работе с экранизацией формирование коммуникативной компетенции учащихся осуществляется как с помощью коррекции сугубо лингвистических навыков, так и посредством развития ценностно-смысловой и общекультурной компетенции.

В связи с тем, что у инофонов фильм служит импульсом для рассуждения в рамках актуальной для них темы, преподавателю, во-первых, необходимо знать, с какими реципиентами он имеет дело, знать их интересы и увлечения; во-вторых, четко осознавать цель и направление, в котором будут развиваться мысли и чувства иностранных зрителей; в-третьих, выбирать оптимальные средства киноязыка [4]. При выборе фильма-экранизации необходимо учитывать национальные, социальные, гендерные, возрастные особенности студентов, ведь то, что интересно для одной группы, может быть скучным или даже неприемлемым для другой. Фильмы по литературным произведениям должны стать действенным стимулом к речевому общению, ведь «киноурок – это не семантизация слов, а активное вторжение в речевой акт, в процесс коммуникации» [1, с. 80].